



第七十六圖

鐵胎貼金人物畫象鏡

徑五吋

ホルムス夫人藏

鐵を以て胎と爲し金薄板を貼付し且つ之に細密なる彫線を施して絢爛たる圖象を現せり。圖象は四顆の重圓文によりて四區に等分せられ、その二區には各正坐せる衣冠の人物あり、從者之に陪侍せり。その一區には一女起つて舞ひ、一女坐して琴を彈じ、他の一區には二乘の車駕あり、各五馬之を率いて走れり。又處々に山蟲と小禽とを配してその間地を充たせり。圖意は恐らく齊魯二君の盟會を現すものなるに似たり。此鏡は民國十四年六月廿九日河南省洛陽縣山の麓なる後漢光武帝の后陵より出土したるものなりといふ。果して然るや否を知らずと雖その様式六朝初期を降るものに非ず蓋し稀観の珍器として驚異に値するものといふべし。

PLATE LXXVI.  
MIRROR.

Diameter of gold mirror, 5 inches.

MRS. C. R. HOLMES COLLECTION.

Iron Mirror with fine gold ornamentation, excavated from the tomb of the Empress-wife of the Emperor Kuang Wu Ti (A. D. 25-27) at Ma Po Tsun, at the foot of Mang Shan, the Dragon Mountain, six Chinese miles north of Lo Yang in the Province of Honan, on the 29th of June in the 14th year of the Republic (1924).

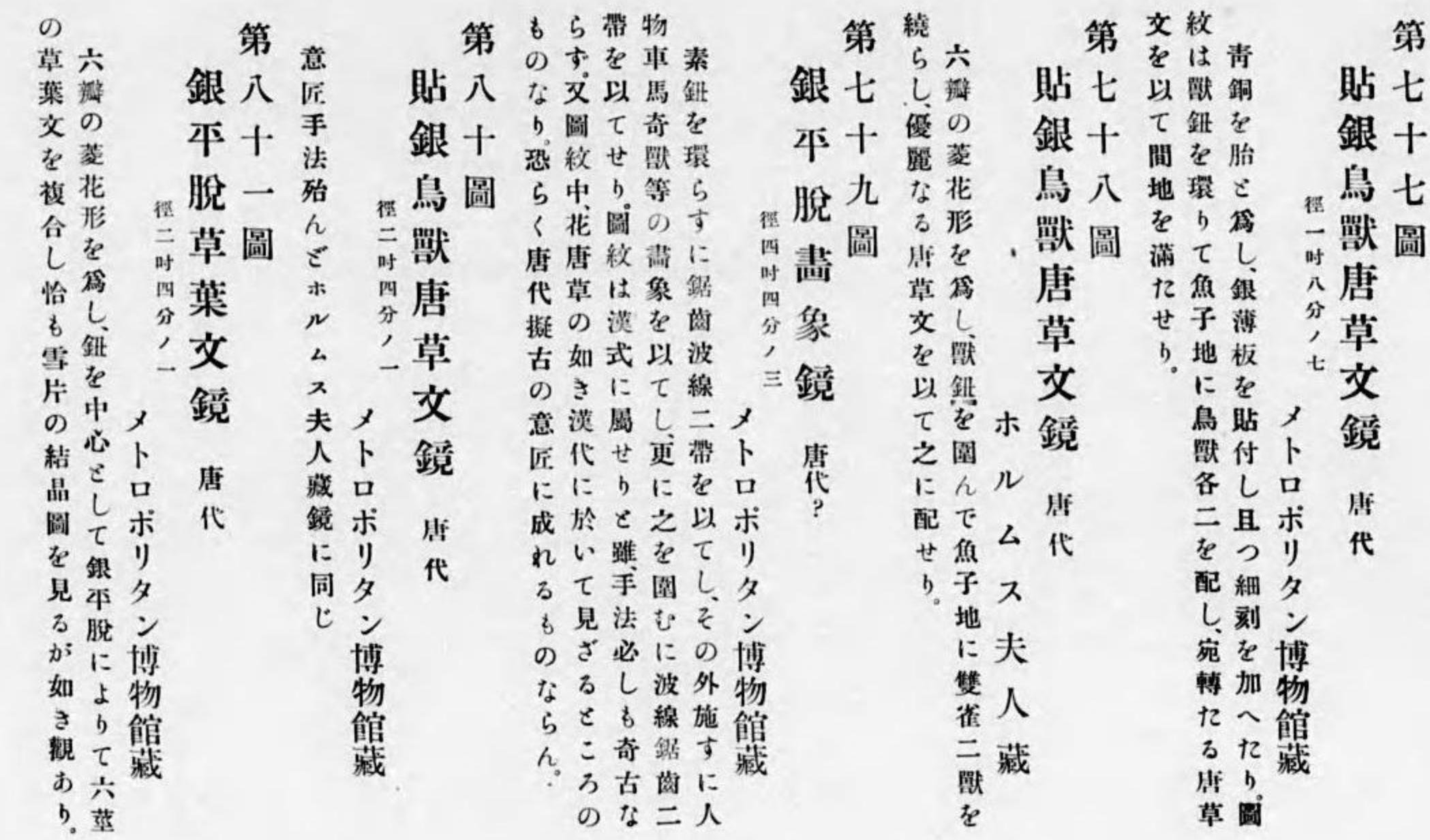
The mirror ornamentation is a disc of sheet gold most minutely adorned in cut work and delicate handicraftsmanship with a great number and variety of designs done mainly at the point, the metal being pushed through. Among them may be detected a Prince and attendants, boys, birds, chariots each drawn by five horses, a lady dancing, and numerous other figures human and conventional. There are also two conventional borders. The title of this Mirror (The Meeting of Duke of Chi and Prince of Lu).



THE JAH  
WORLD

1968  
Volume 1 Number 1

Editorial Staff: John C. H. Lee, Robert L. Johnson, James E. Dickey, Jr., and others.  
Art Director: John C. H. Lee  
Production Manager: Robert L. Johnson  
Editorial Assistant: James E. Dickey, Jr.



**PLATE LXXVII.**  
**BRONZE SILVER MIRROR.**

TANG DYNASTY.  
Diameter, 14 inches.  
METROPOLITAN MUSEUM.

Circular, with ornamentation in high relief, animalistic in character. Back of silvery aspect; mirror surface heavily coated with dense greenish patina. The ornamentation, as is customary with mirrors, is of silver.

**PLATE LXXVIII.**  
**BRONZE AND SILVER MIRROR.**

TANG DYNASTY.  
MRS. C. R. HOLMES COLLECTION.

Known as Heidatsu work. The mirror hexafoil, the foliations being given moderate points. The ornamentation is composed of lions, birds and floral scrolls, all worked in high and low relief, and the figures of the animals are most expressive.

**PLATE LXXIX.**  
**BRONZE SILVER HEIDATSU MIRROR.**

TANG DYNASTY.  
Diameter, 4½ inches.  
METROPOLITAN MUSEUM.

Circular, the back ornamented with figures cut in flat relief over an incised ground which originally was lacquered. Human figures in ceremonial costume to the number of seven appear, one borne in a chariot, and with them the figures of an animal and a devil. Interspersed are blossoms and scrolling foliage. As customary, the decoration is in silver. Silvery patina on ornamented side and dense grayish and greenish patina covering the face of the mirror.

**PLATE LXXX.**  
**BRONZE SILVER MIRROR.**

TANG DYNASTY.  
Diameter, 2½ inches.  
METROPOLITAN MUSEUM.

Circular, with foliate edge having six points. Animalistic decoration in bold relief over a diapered ground, the decoration as usual being of silver. Silvery and dense grayish-green patina.

**PLATE LXXXI.**  
**BRONZE SILVER HEIDATSU MIRROR.**

TANG DYNASTY.  
Diameter, 2½ inches.  
METROPOLITAN MUSEUM.

Circular, with foliated rim having six points. Elaborate floral decoration in silver, modeled lightly in relief. Thin grayish patina and dense greenish patina, on both surfaces, and on the upper surface touches of bluish patina.



### PIRE STAR SILVER SILVER MIRROR

This star-shaped mirror is made of silver and has a diameter of about 10 cm. It features a central floral design surrounded by eight radiating lines, each ending in a small flower. The entire surface is covered in a fine, granular texture.

### PIRE STAR SILVER SILVER MIRROR

This star-shaped mirror is made of silver and has a diameter of about 10 cm. It features a central floral design surrounded by eight radiating lines, each ending in a small flower. The entire surface is covered in a fine, granular texture.

### PIRE STAR SILVER SILVER MIRROR

This star-shaped mirror is made of silver and has a diameter of about 10 cm. It features a central floral design surrounded by eight radiating lines, each ending in a small flower. The entire surface is covered in a fine, granular texture.

### PIRE STAR SILVER SILVER MIRROR

This star-shaped mirror is made of silver and has a diameter of about 10 cm. It features a central floral design surrounded by eight radiating lines, each ending in a small flower. The entire surface is covered in a fine, granular texture.

### PIRE STAR SILVER SILVER MIRROR

This star-shaped mirror is made of silver and has a diameter of about 10 cm. It features a central floral design surrounded by eight radiating lines, each ending in a small flower. The entire surface is covered in a fine, granular texture.

第八十二圖

貼金鳥雀唐草文鏡 唐代

徑四吋十六分ノ十一

ホイット氏藏

素鉢より唐草文を派出し、その間に鳥雀飛遊の状を現せり。鳥雀の尾端蔓草に連續して恰も花葉の如き觀を呈せるは頗る奇と爲すに足らむ。而して逼く金薄板を貼付し且つ之に細形を加へて燐爛たる光彩を添へたり。



— 1972 年  
RICHARD AND MARY  
MINTON  
COLLECTORS OF  
CHINESE  
ANTIQUES

第八十三圖

黃金槌起鳥獸葡萄鏡背

唐代？

徑七吋四分ノ三

ホルムス夫人藏

鏡背に貼付したる金薄板なり。鉢部を中心として三重の環帶を設け、各帶鳥獸葡萄を環せり。蓋し鏡背の圖象によりて槌起せられ燐然たる浮彫文を構成せるものなり。此種貼金銀の鏡背は平脱螺钿等と共に唐鏡の一特色と爲すべし。

PLATE LXXXIII.  
GOLD ORNAMENT.

T'ANG DYNASTY.

Diameter, 7½ inches.

MRS. C. R. HOLMES COLLECTION.

A mirror back. T'ang. A thin plate of gold highly ornamented. Generally circular, the ornamentation being in conformity with the design. The design shows bird figures modeled in low relief, with conventional blossoms intermingled, in a circular band enclosing the whole. Within this outer ring or band is another, displaying bold designs of animal and floral origin. This second band surrounds a central disc which displays a continuation of ornament in similar design and similarly executed in light relief. Slight earthy attachments obscure details of the delicate and interesting ornamentation. Excavated at Man Shan in Honan province.



THE  
MUSEUM  
OF  
ART  
OF  
THE  
CITY  
OF  
NEW  
YORK  
THE  
METROPOLITAN  
MUSEUM  
OF  
ART  
THE  
MUSEUM  
OF  
ART  
OF  
THE  
CITY  
OF  
NEW  
YORK  
THE  
METROPOLITAN  
MUSEUM  
OF  
ART

第八十四圖

銀鳳凰

宋代

ジムス夫人藏

高四吋二分ノ一

兩翼を張り長尾を延べたる鳳凰に象りたる  
銀製裝飾具にして、恐らく冠又は女子頭上に附  
飾せられしものならんか。その手法より見れば  
唐宋間の遺品なることを推想し得らるべし。

第八十五圖

雙鸞文銀製飾櫛

唐代

高三吋四分ノ一 長五吋二分ノ一

ホイット氏藏

柄部中央に花草を置き、之を挟んで雙鸞を相  
對せり。手法全く獨逸ケルン博物館藏銀櫛に同  
じ。

PLATE LXXXIV.  
SILVER CROWN ORNAMENT.

SUNG DYNASTY.

Width,  $\frac{5}{8}$  inches; height,  $4\frac{1}{2}$  inches.

MRS. JAMES F. D. LANIER COLLECTION.

In the form of a phoenic bird, opening the wings, and the tail rather in straight  
form. Silver touches the dark patina and over it is a coating of malachite-green patina  
in various places.

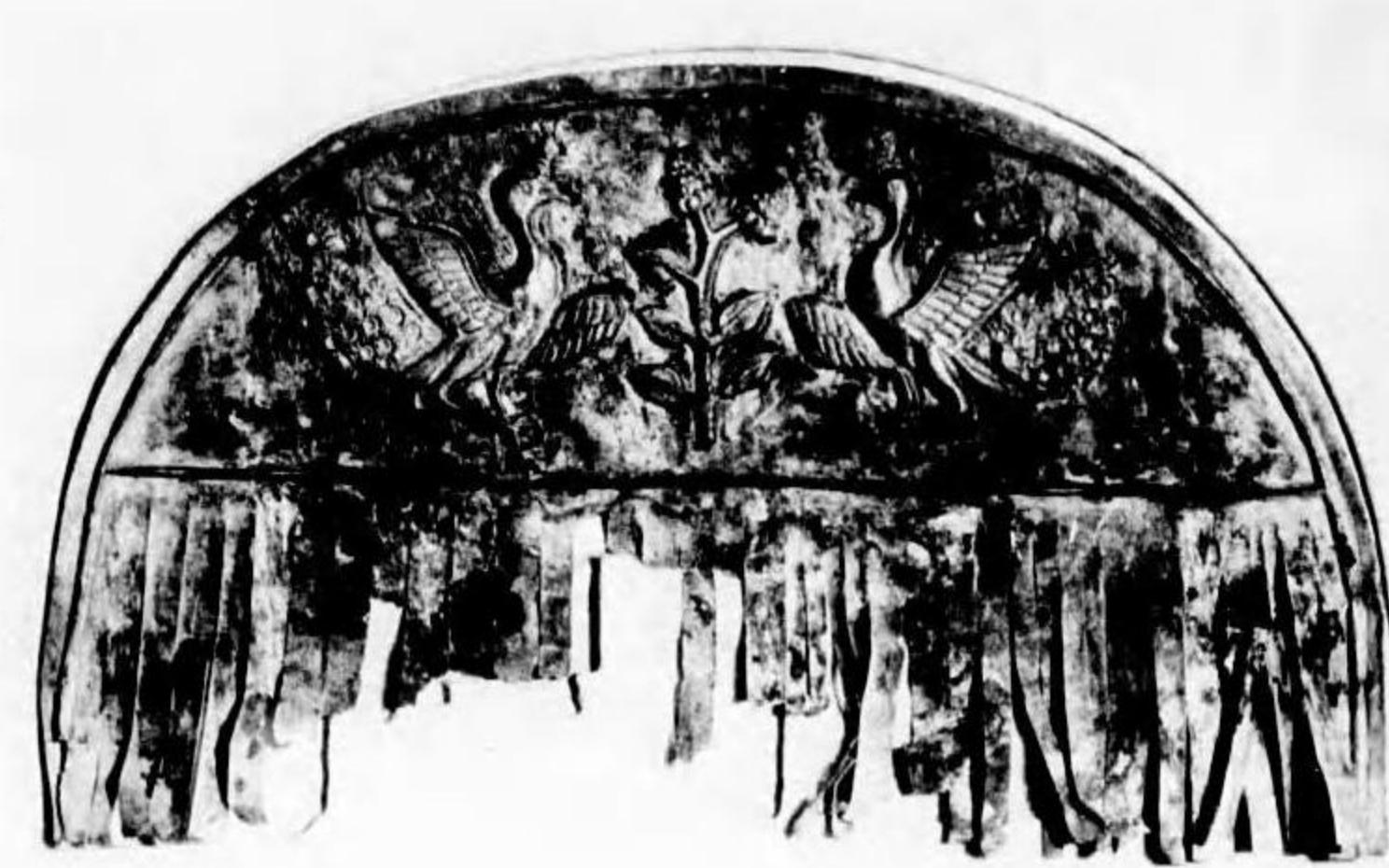
PLATE LXXXV.  
SILVER COMB.

TANG DYNASTY.

Height,  $3\frac{1}{2}$  inches; length,  $5\frac{1}{2}$  inches.

MR. C. B. HOYT'S COLLECTION.

Arched hemispherical form, the upper half is given to ornament, the lower half to  
teeth. The repoussé ornament displays two large birds, facing one another in dancing  
posture with wings spread, across an upright bunch of leaves and blossoms. Largely  
covered with an oxidized smooth patina, which in turn in portions is overlaid by  
a dense greenish patina.



圖一  
漢代  
長沙王后  
之鳳凰  
圖  
（此圖  
據《漢  
書》記  
載，其  
形狀與  
此圖相  
似）

圖二  
漢代  
長沙王后  
之鳳凰  
圖  
（此圖  
據《漢  
書》記  
載，其  
形狀與  
此圖相  
似）

圖三  
漢代  
長沙王后  
之鳳凰  
圖  
（此圖  
據《漢  
書》記  
載，其  
形狀與  
此圖相  
似）

圖四  
漢代  
長沙王后  
之鳳凰  
圖  
（此圖  
據《漢  
書》記  
載，其  
形狀與  
此圖相  
似）

第八十六圖

塗金人物花文八曲花形銀盃 唐代

長徑五吋四分ノ一

第八十七圖

同側面

高二吋四分ノ三

メトロボリタン博物館藏

八曲花狀を呈し、高臺亦器形に準じたる狀姿を示せり。圖紋は槌起并に毛彫によりて花草遊禽人物等を現はし、且つ處々に塗金を加へて之を裝飾せり。正倉院に此種の盃を藏せるこそ歐洲所在銀器の解説に於いて述べたるが如し。

第八十八圖

金銅靈棺 唐代

高三吋八分ノ三

メトロボリタン博物館藏

半筒狀の屋蓋を伏せ、基壇の上に建てられたる殿堂風の形式を有し、兩原を擬刻し、又處々に毛彫を以て波文帶花文帶の縁飾を加へ、屋上には飛雲文を施したり。此種の金銅棺は石製の外棺及び銅製の内棺と共に三重棺を爲せるものなり。蓋し唐代に行はれたる高僧の納骨器なり。

PLATE LXXXVI. LXXXVII.  
SILVER CUP, PARTLY GILT.

TANG DYNASTY.

Height, 2½ inches; long diameter, 5½ inches; short diameter, 3 inches.

METROPOLITAN MUSEUM.

Elongated quatrefoil, standing on a similar foot spreading in reverse. The gilt sections appear on both exterior and interior. The interior reveals hammered and engraved decoration of birds, floral sprays, diaper and lattice, with a raised floral medallion at the centre of the lower surface.

PLATE LXXXVIII.  
GILT BRONZE "SPIRIT COFFIN"

TANG DYNASTY.

Height, 3½ inches; length, 4 inches; width of base, 1½ inches to 2⅓ inches.

METROPOLITAN MUSEUM.

Traditional form of a Chinese sarcophagus, in miniature, and called a "spirit coffin" because for use with name plate of the deceased where actual interment cannot take place. The coffin rests upon an attached base of architectural form, and has a detachable cover. The front of the cover is modeled as the front elevation of an elaborate tomb, with double doors having knob handles, and also exhibits incised decoration. Incised decoration reappears as a border, and is extended also to the base. The cover is broadly incised with floral scrolls and edged with a minute incised border.



第八十九圖

金銅靈棺

唐代

高一二吋二十五分ノ一  
幅六吋二十分ノ一七

長一一吋二十五分ノ六

フリーヤ美術館藏

數層の基壇を有し、半筒状にして前方の上舉せる屋蓋を伏せ、擬屏の上部には朱雀を刻し、後方の玄武兩側の蒼龍白虎と共に四神を現はせり。下壇には精緻なる勾欄を環らし、上壇には隅に四神將像を配置し、恰も此棺を擔へるが如き姿勢を取れり。此種の金銅棺は我邦住友男爵家にも收藏せられ、その石製外棺に「乾元孝義皇帝八國王等」の銘刻あり、唐の肅宗時代の高僧の納骨器たること明かなり、此圖示すところのもの亦恐らく盛唐期の製作に係ること略疑を容れざることなり。

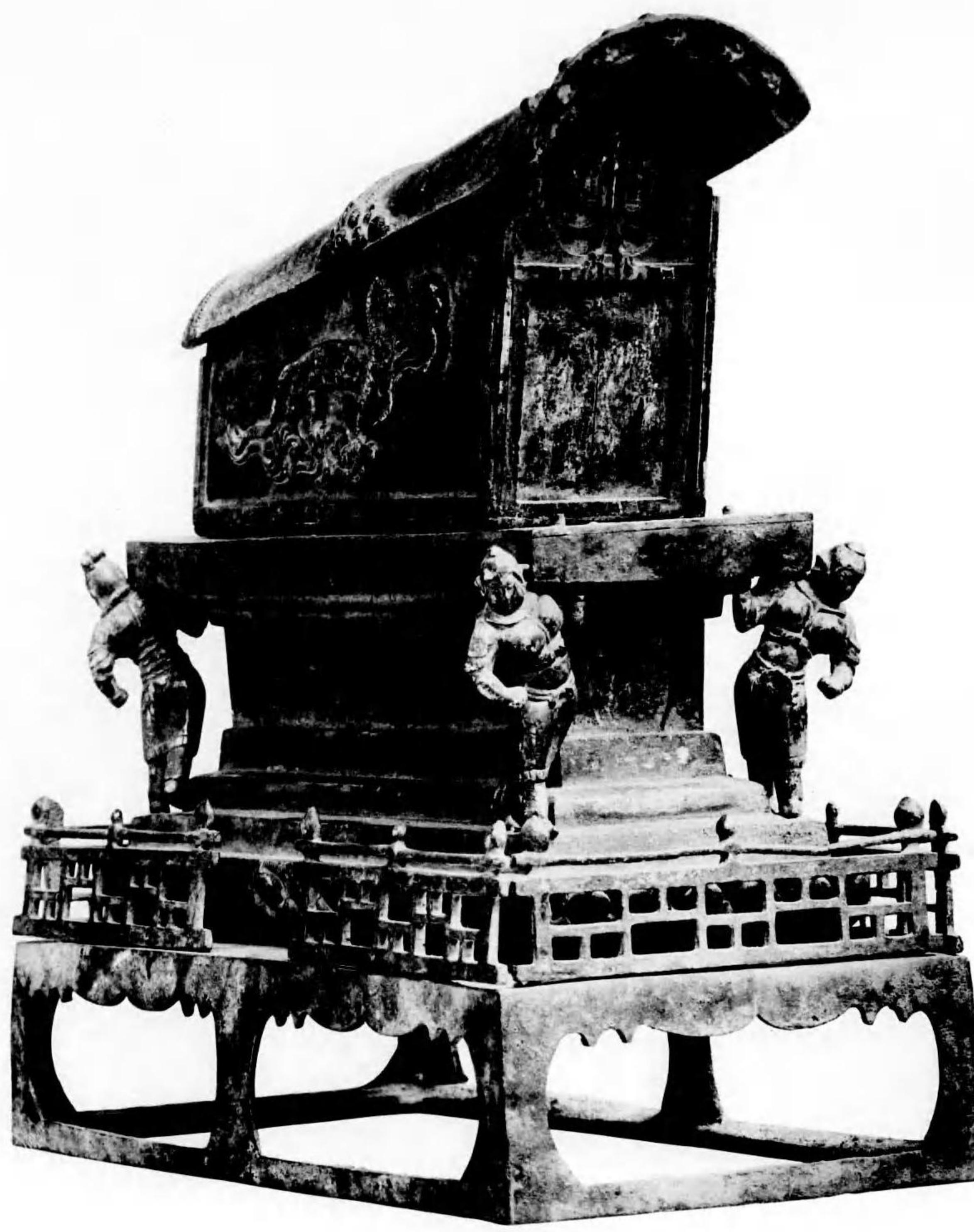
PLATE LXXXIX.  
GILT BRONZE SARCOPHAGUS.

T'ANG DYNASTY.

Size:  $12\frac{1}{4} \times 11\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$  inches.

THE FREER GALLERY OF ART.

The sarcophagus itself, oblong and with the usual mounded cover, with a forward projection, is decorated with an heraldic bird on the end and a similarly formal animal on the long side, with floral forms on the cover. The sarcophagus is borne on the shoulders of the four guardians of the four quarters of heaven, who stand upon a formal rigidly carved oblong base, decorated in openwork of formal and simple character.



JADE STAN  
ZEMPERGAR CUPOLA TIP

1000-1050

BRONZE

1000-1050

This bronze model of a three-story pavilion is one of the earliest known examples of Chinese architectural models. It features three distinct levels, each with its own decorative elements and railings. The figures on the middle level represent attendants or guards. The pavilion is set against a plain background.

解説前圖を見よ。

第九十圖

金銅靈棺側面

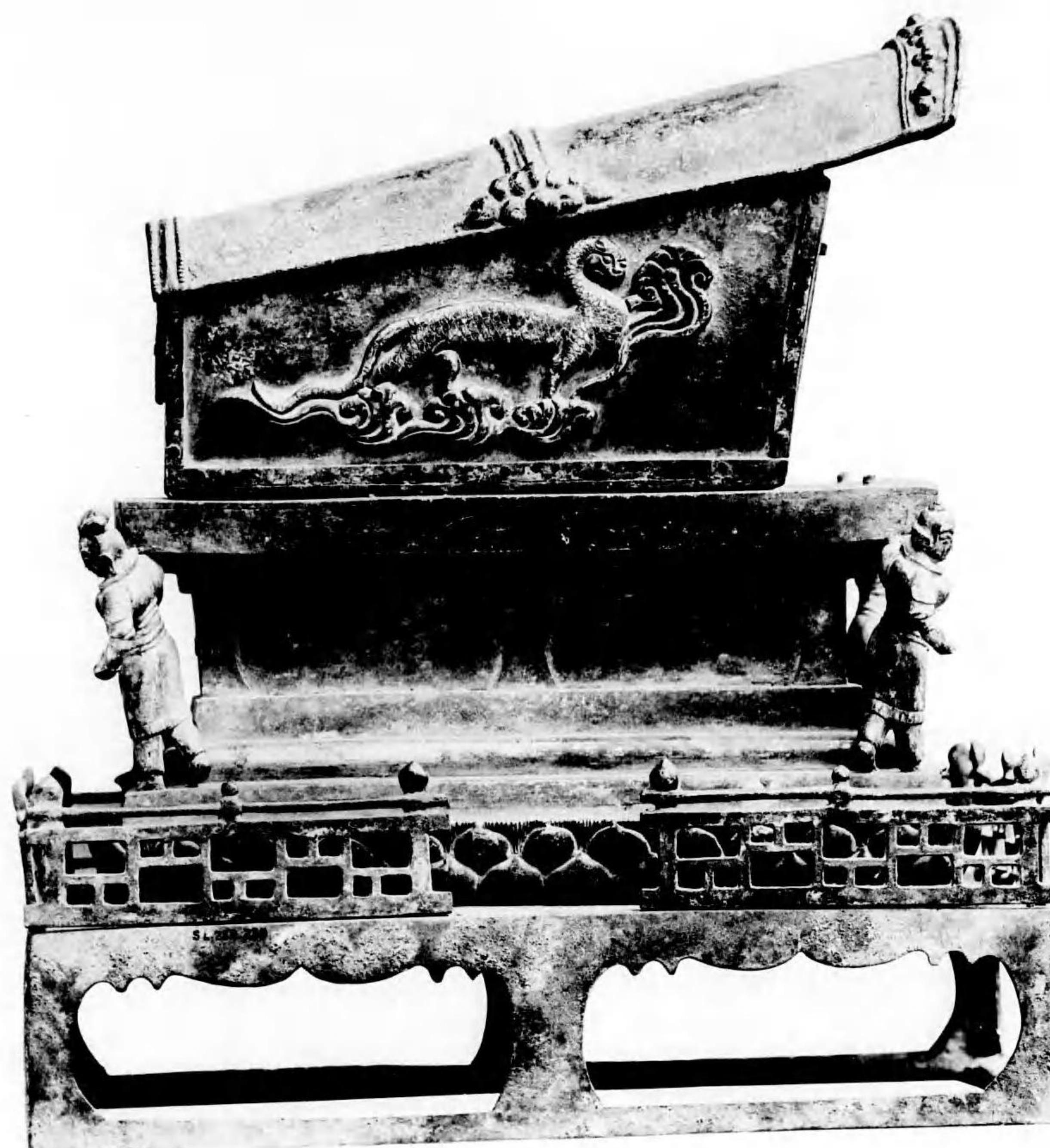
フリーヤ美術館藏

PLATE XC.  
GILT BRONZE SARCOPHAGUS.

TANG DYNASTY.

THE FREER GALLERY OF ART.

See the explanation Plate 89



卷之三  
元祐元年  
歲次壬午  
九月廿二日  
立

第九十一圖

龍鳳飾唐草文金銅鉞 唐代？

長六吋八分ノ五

高三吋八分ノ七

メトロポリタン博物館藏

刃部半月状を呈し、龍首之を彫み、龍首と背嚮して鳳首を連接し、鳳首頂上に別に小獸形を附着したり。龍鳳の形態頗る雄渾なる手法を示し、刃部には華麗なる唐草文を彫飾せり。恐らく儀飾の兵器にして、その製作決して唐代を降るものに非ざるべし。

第九十二圖

銀雙鳥

宋代？

ベンシルバニア大學博物館藏

双對を爲し、共に半球形の臺上に立てる静止の姿勢を取れり。而して銀線を以て臺には鋸齒文唐草文を環らし、鳳には頂毛羽翼を附飾したり。製作巧麗なりと雖稍生動の氣味を缺けり。恐らく宋頃の工藝に屬するものならんか。

PLATE XCI.  
GILT BRONZE AX-HEAD.

TANG DYNASTY.

Length of ax-head, 6 $\frac{1}{2}$  inches; height, 3 $\frac{1}{2}$  inches; height with standard, 12 $\frac{1}{2}$  inches.

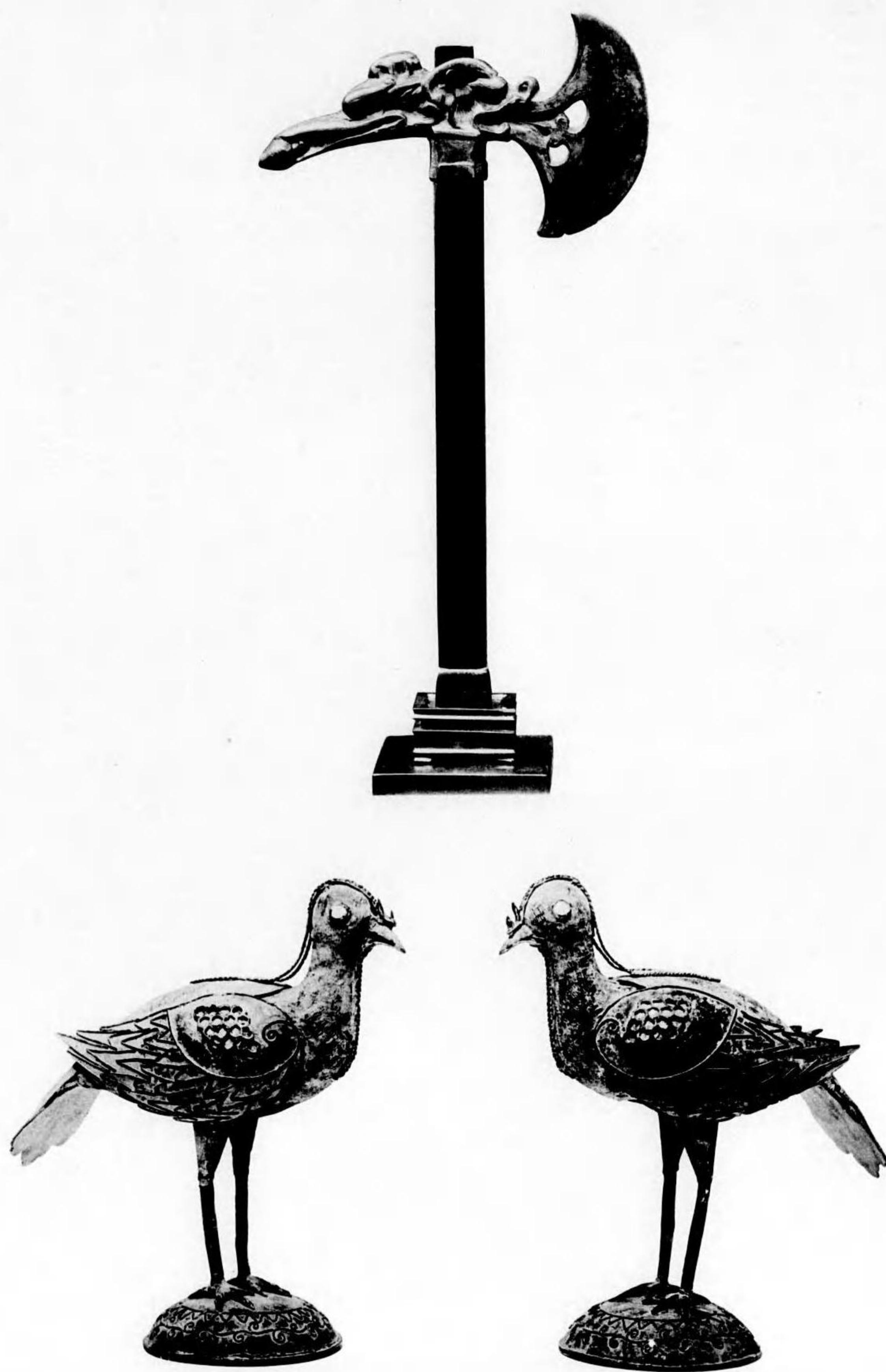
METROPOLITAN MUSEUM.

A finely modeled ax-head, mounted on a wooden standard. The traditional blade issues from the mouth of a dragon which is carefully modeled, and the blade is finely etched with conventional floral designs. At the back of the dragon's head a phoenix-head faces in the opposite direction, the long back holding a lotus bud and serving as the pick. Above the crown of the head, crouches a small quadruped.

PLATE XCII.  
PAIR SILVER BIRDS.

PENNSYLVANIA MUSEUM, PHIL., PA.

Images of standing birds, mounted on mound-shaped bases, the bodies finely worked, with the addition of silver lines soldered on. Circular scrolls adorn the bases, together with an encircling border of chevrons. The birds' wing feathers and neck feathers are indicated with great care, and topknots are represented and connected with their backs by silver rope-like devices. Both birds are singularly expressive in their immobility. Their tails are very slightly depressed. Partly covered with a soft patina.



第九十三圖

銀 馬 唐代

セントルイス美術館藏

銀製の馬にして古色掬すべく其作風古雅以  
て珍賞するに足らん此の時代の銀製作品の遺  
品極めて稀なるを以て特に注目に値すべし。

第九十四圖

銀 兔 唐代

セントルイス美術館藏

形體小なりと雖、雅致ある作風以て推賞すべ  
し、是れ又稀品なりとす。

第九十五圖

銀 駝 唐代

セントルイス美術館藏

仰視せる駝の風貌、優雅にして素撲典雅深  
き作品なり、唐代銀製の尤作と云ふべし。

PLATE XCIII.  
SILVER HORSE.

TANG DYNASTY.  
THE SAINT LOUIS ART MUSEUM.

It is a silver horse, and its antique look is superb. The workmanship is graceful and  
worthy of profound praise. Because there are rarely left silver wares of this age, the present  
piece deserves a particular attention.

PLATE XCIV.  
SILVER RABBIT.

TANG DYNASTY.  
THE SAINT LOUIS ART MUSEUM.

Though small in size, its tasteful work is well worth admiration, and it is also a rare  
example of its kind.

PLATE XCV.  
SILVER CAMEL.

TANG DYNASTY.  
THE SAINT LOUIS ART MUSEUM.

The appearance of the camel looking up is graceful, and it is a simple and highly in-  
teresting piece of work, which should be regarded as an outstanding silver ware of the Tang  
make.

馬  
34  
力  
高木十郎作  
子孫傳之  
家業  
不  
失  
其  
真  
實  
也  
此  
乃  
十  
大  
美  
術  
館  
藏  
品  
也  
日本  
古  
物  
考  
證

馬  
34  
力  
高木十郎作  
子孫傳之  
家業  
不  
失  
其  
真  
實  
也  
此  
乃  
十  
大  
美  
術  
館  
藏  
品  
也  
日本  
古  
物  
考  
證

馬  
34  
力  
高木十郎作  
子孫傳之  
家業  
不  
失  
其  
真  
實  
也  
此  
乃  
十  
大  
美  
術  
館  
藏  
品  
也  
日本  
古  
物  
考  
證

馬  
34  
力  
高木十郎作  
子孫傳之  
家業  
不  
失  
其  
真  
實  
也  
此  
乃  
十  
大  
美  
術  
館  
藏  
品  
也  
日本  
古  
物  
考  
證

馬  
34  
力  
高木十郎作  
子孫傳之  
家業  
不  
失  
其  
真  
實  
也  
此  
乃  
十  
大  
美  
術  
館  
藏  
品  
也  
日本  
古  
物  
考  
證



不許復製

第三〇五號

昭和三年十一月二十日印刷  
昭和三年十一月廿五日發行

發行編者兼 三浦秀之助

川面義雄

大塙巧藝社

英國アンダーソン會社

凸版印刷株式會社

木下印刷合資會社

林歐文堂

印活版

印刷者版

印銅色版

印刷者版

印玻璃版

印刷者版

發行所

株式會社

大阪市東區高麗橋一丁目

Yamamoto & Co.

倫敦支店 127 New Bond Street, London, W.1, England.

紐育支店 680 Fifth Avenue, New York, N. Y., U. S. A.

堡須頓支店 456 Boylston Street, Boston, Mass., U. S. A.

市俄古支店 846 N. Michigan Ave., Chicago, Ill., U. S. A.

華府支店 1207 Corn Alley, Washington, D. C., U. S. A.

北京崇文門內蘇線胡同三號

404  
A  
162

E708  
Y34  
(1)

終

